

# 山火事が発生しやすい季節です。 安全に気を付けましょう。 万が一に備えましょう。



オレゴン州の気温がますます高くなり乾燥してくると、急に山火事が発生してあっという間に広がり、公衆安全保護停電が行われる可能性が高まります。当社でも準備を行っていますが、皆さんもぜひ備えていただくようお願いします。

## Public Safety Power Shutoffとは？

気候の状況があまりにも過酷で当社が送電網を安全に操作できない場合は、公衆安全を守るためにリスクが高い地域の電気供給を停止させていただくことがあります。この安全確保に向けた最終手段は、公衆安全保護停電、略してPSPSと呼ばれています。

PSPSを行うかどうかを決める際は、下記を含め多くの要因があります：



公衆安全保護停電は数時間で終わることもあるが、数日続く場合もあるため、各自が事前にしっかりと備えておき、緊急時計画を整えておくことが重要です。



## 当社の取り組み

PSPSを行う必要がある場合、影響を受ける人の数と停電の時間が最小限になるよう努力しています。

### 常に情報提供をします

PSPSを行う前、実施中、終了後に、様々な方法で、その時点での状況を報告します。情報を確実にお届けするために、必ずご自身の連絡先を最新のものに更新してください。

### 地域を支援します

PSPSの実施中は、当社の地域リソースセンターが情報を提供、給水、電気機器の充電、Wi-fiへのアクセスなどのサービスを提供します。

### 電気を安全に復旧させます

安全な状況になったら、当社の担当者が1マイル毎に電線や設備の損傷を目視で確認し、必要な修理を行い、できるだけ早く安全に電気が復旧できるよう作業します。

詳細についてはこちらをご確認ください。  
[portlandgeneral.com/wildfireoutages](http://portlandgeneral.com/wildfireoutages)  
(英語)

## 年間を通して山火事に備えています

皆さんの命、持ち物や財産、自然環境を守るために、当社は万一に備えて準備しています。毎年PSPS対象地域を見て回り、木々や草やぶの伐採が必要かを確認しています。必要に応じて設備の改修または機器の交換をし、耐火性を高めて、発火のリスクを減らしています。

## 最新の情報をお知らせします

[portlandgeneral.com/wildfireoutages](http://portlandgeneral.com/wildfireoutages)  
(英語) で最新情報をご確認いただくか、  
**503-228-6322**までお電話ください。当社のカスタマーサービス担当者は200以上の言語に対応しています。

## 事前に備えておくべきこと

ここに書かれているのはあくまで始めの一歩です。さらに備える方法は、[portlandgeneral.com/beprepared](http://portlandgeneral.com/beprepared)のサイトを訪問（英語）、または、**503-228-6322**にお電話ください。



### 最新情報を常に入手する

当社が最新情報をお送りできるよう、オンラインでメールアドレスと電話番号を更新してください、Portland General Electric (PGE、ポートランド・ジェネラル・エレクトリック社)のアプリ経由、またはお電話で更新できます。\*



### 夏の停電対策用キットを準備する

停電したときに皆さんが安全でいられるよう、必要な物をまとめておいてください。



### 計画を立てる

停電の際、持病があるご家族の方を介護する方法、またポンプで水をくみ上げている場合に水入手する方法、またご自身のビジネスを管理する方法について事前に考えておいてください。

\* 住民の方、またアカウント数が6つ未満の小規模事業者の方は、テキストメッセージでの停電の警告（英語）が、ご利用いただけます。

## 医療認証プログラム

あなた自身またはご家族の方に持病があり、常に電気が必要な場合は、必ずバックアップ電源の用意と緊急時計画を立てておいてください。当社の医療認証プログラムへの加入もご検討ください。詳細については[portlandgeneral.com/medical](http://portlandgeneral.com/medical)（英語）でご確認いただくか**503-228-6322**までお電話ください。



# 山火事シーズンです。 万が一に備えましょう。



オレゴン州の気候はだんだんと熱くなり乾燥も進んでいます。つまり、山火事が突然発生して迅速に拡大する可能性があるということです。気候の状況があまりにも過酷で当社の危機をこれ以上操作できない場合は、最後の手段として電源を停止させていただくことがあります。

このような停電は**公衆安全保護停電（PSPS : Public Safety Power Shutoff）**とも呼ばれ、数時間から数日にかけて停電状態が持続します。このため、停電に備えて準備を整えておくことが重要です。

[portlandgeneral.com/wildfireoutages\\*](http://portlandgeneral.com/wildfireoutages) にアクセスいただくと、安全に関わる停電のリスクが高い地域を示すマップをご確認いただけます。

## 準備方法：

**1 役立つ情報をチェック：**ご利用のPGEアカウントにご登録されているメールアドレスを最新のものに更新しておくことで、安全に関わる停電が発生した際に通知を受け取ることができます。

**2 夏の停電キットを作成：**停電キットを作成し、ご家庭の皆様でキットの場所を共有しておきましょう。

### キットに含まれる基本内容：

- 緊急連絡先電話番号、PGEカスタマーサービス：503-228-6322
- 当社のカスタマーサービス担当者は200以上の言語に対応しています。
- 懐中電灯またはヘッドライト
- バッテリー駆動型ラジオまたは手動クランクラジオ、時計または腕時計
- バッテリー駆動型ファンまたは手持ち型ファン
- 追加バッテリー
- 携帯電話、ノートPC、タブレット用シガーソケット充電器
- 人や動物用のペットボトル水（水を出すのに電気を使用している場合）
- 冷凍冷えパックまたは袋/ペットボトル入り冷凍水（冷凍庫で準備しておくこと）



**3 計画を立てる：**停電時にご家族とお家の安全を守る計画を立てましょう。

- お友達やご家族と合流する方法や、シェルターに向かう方法をあらかじめ計画しておきます。特に、電気を必要とする疾患をお持ちの場合や、停電発生中にご自宅で仕事や学習を行う必要がある方は、この計画をしっかりとしておく必要があります。
- 医療的ニーズがある場合は、停電中も医療用機器の電源が入れられるよう計画を立てておきましょう。もしくは、当社のMedical Certificate Program（医療認定プログラム）への参加をご検討ください。これにより、皆様に対し停電に関する情報をプロアクティブに共有することができます。  
当プログラムの詳細については、[portlandgeneral.com/medical\\*](http://portlandgeneral.com/medical) にアクセスいただくか、503-612-3838までお電話でお問い合わせください。
- バックアップジェネレーターの購入をご検討の上、安全な操作にはメーカーのガイドラインに従ってください。
- 水を出すのに電気を使用している場合は、ペットや家畜の餌や水やりについて計画しておきましょう。
- 詳細については、お住まいの郡のウェブサイトをご確認いただくか、**National Fire Protection Association**、**Red Cross**、**Ready.gov**をご覧ください。\*



準備についてのさらなるヒントは、[portlandgeneral.com/prepare\\*](http://portlandgeneral.com/prepare) でご確認ください。

\* 英語のみ